

DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE
Campus di Forlì
LETTORATO DI LINGUA E CULTURA SLOVACCA PRESSO L'UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
in collaborazione con HITCHHIKER CINEMA



PRIMA

LA TRADUTTRICE ZORA JEŠENSKÁ

proiezione del film con i sottotitoli in italiano
tradotti da **Camilla Zucchini**

Il film sarà presentato dal regista **RÓBERT ŠVEDA**

martedì 15 maggio 2018

ore 9.15, Aula 1, Palazzo Montanari





ZORA JESENSKÁ

(1909 – 1972)

... fu una delle migliori traduttrici slovacche. Durante la sua vita tradusse numerose opere della letteratura russa, inglese, tedesca, francese e bulgara. Dopo l'agosto 1968 fu una tra i primi intellettuali perseguitati dal regime e costretti ad allontanarsi dalla vita pubblica.

Il documentario di **Róbert Šveda** (2015, 41 min.), dalla miniserie **PRIMA (PRVÁ)** sulle donne slovacche che sono state le prime in diversi ambiti della cultura e delle scienze, tratta della vita e dell'attività di Zora Jesenská, che ebbe il merito di insegnare traduzione a livello accademico nelle università slovacche.

Per la realizzazione di questo documentario sono state utilizzate anche diverse tecniche di animazione.